

КУЛЬТУРА ЦИТИРОВАНИЯ / CITATION CULTURE

Корреспонденция. Перевод / Correspondence. Translation

<https://doi.org/10.24069/SEP-23-03>



Свободный стиль ссылок предпочтительнее стандартизированных стилей цитирования*

Либор Ансорж

Научно-исследовательский институт водного хозяйства им. Т.Г. Масарика,
д. в. и., Подбабска 2582/30, Прага, Чешская Республика

libor.ansorge@vuv.cz

Style-free references rather than standardized citation styles

Libor Ansorge

Výzkumný ústav vodohospodářský T. G. Masaryka,
v. v. i., Podbabská 2582/30, Praha, Czech Republic

libor.ansorge@vuv.cz

В своей статье Дэниэл Розелл [1] призывает стандартизировать стили цитирования и сократить множество существующих стилей до десятка основных. Действительно, существует много ненужных модификаций нескольких доминирующих стилей. С другой стороны, призыв Розелла не первый: например, в 1944 г. Йонкман (*Yonkman*) [2] призвал стандартизировать стили цитирования, в 1986 г. – Фреймер и Перри (*Freimer and Perry*) [3], и т.д. По этой причине я даже не верю в успех попыток стандартизации нескольких стилей цитирования. Следует сказать, что уже существует международный библиографический стандарт ISO 690, но также справедливо отметить, что этот международный стандарт довольно свободен в определении правил цитирования и поэтому допускает большое количество модификаций.

В ISO 690 говорится, что информация, включенная в ссылку, должна быть достаточной для четкой идентификации цитируемого материала. По этой причине в современном цифровом мире ссылка может быть сведена к необходимому минимуму, если она содержит постоянный идентификатор, такой как идентификатор цифрового объекта (DOI). Однако, Лааксо и др. (*Laakso et al.*) [4] указали на риск цифровой эпохи, который заключается в потере цифрового контента из-за закрытия журнала. Этот риск также следует учитывать при публикации научных статей и выборе стиля

цитирования, поэтому ссылки на цифровые документы не могут ограничиваться лишь постоянным идентификатором.

Я считаю, что попытки введения ссылок в свободном стиле в рамках инициативы “Your Paper, Your Way” [5] будут более полезными для авторов, чем стандартизация стилей цитирования. Как редактор небольшого местного научного журнала *Entecho* (www.entecho.cz), я предоставляю авторам самостоятельно решать, какой стиль цитирования они хотят использовать в своих рукописях, при условии, что используемый стиль позволяет мне идентифицировать цитируемый источник. Исходя из собственного опыта работы в качестве редактора, я могу утверждать, что авторы довольно часто используют неверную библиографическую информацию. Поэтому я использую менеджер цитирования Zotero не только для окончательного форматирования ссылок, но и для получения корректных библиографических данных с веб-страницы издательства.

Хотя я не согласен с Дэниэлом Розеллом в необходимости стандартизации стилей цитирования, я согласен с ним относительно цели, которая заключается в сокращении потерь времени, которое авторы зачастую вынуждены посвящать ненужному форматированию своих публикаций.

Перевод: Е.М. Коломиец

* Перевод с англ.: Ansorge L. Style-free references rather than standardized citation styles. *European Science Editing*. 2022;48:e83943. <https://doi.org/10.3897/ese.2022.e83943>

КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

1. Rozell D.J. Citation styles of references: A weakness of academic publishing. *European Science Editing*. 2022;48:e79945. <https://doi.org/10.3897/ese.2022.e79945>
2. Yonkman F.F. Standardization of bibliographic references. *Journal of the American Medical Association*. 1944;124(8):527. <https://doi.org/10.1136/bmj.1.6104.31>
3. Freimer G.R., Perry M.M. Student problems with documentation. *Journal of Academic Librarianship*. 1986;11(6):350–354.
4. Laakso M., Matthias L., Jahn N. Open is not forever: A study of vanished open access journals. *Journal of the Association for Information Science and Technology*. 2021;72(9):1099–1112. <https://doi.org/10.1002/asi.24460>
5. Davies K.J.A. Your paper, your way! *Free Radical Biology and Medicine*. 2011;51(2):247. <https://doi.org/10.1016/j.freeradbiomed.2011.05.013>

Для цитирования: Ансорж Л. Свободный стиль ссылок предпочтительнее стандартизированных стилей цитирования. *Научный редактор и издатель*. 2023;8(1):36–37. <https://doi.org/10.24069/SEP-23-03>

For citation: Ansorge L. Style-free references rather than standardized citation styles. *European Science Editing*. 2022;48:e83943. <https://doi.org/10.3897/ese.2022.e83943> (Transl. in Russ.: *Научный редактор и издатель*. 2023;8(1):36–37. <https://doi.org/10.24069/SEP-23-03>).
